

[Text]

I believe we should move on to the next order of business.

The Chairman: There seems to be a consensus against this idea. I still have to hear a motion regarding the deputy chairman.

Senator Tremblay: I was asking for some guidance in regard to the wording of my proposal. I will now move that Senator Yuzyk be appointed deputy chairman of this committee.

The Chairman: Is it agreed, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

Senator Corbin: Mr. Chairman, that being a fait accompli, I think it ought to be put on the record that on certain occasions, depending upon the group appearing before the committee, you will give the chair to Senator Yuzyk. I do not think there is any fundamental divergence of views. There will be occasions when Senator Yuzyk would be the ideal person to conduct the affairs of the committee. I suggest that we get on with the work of the committee in that spirit. I think that should satisfy Senator Tremblay.

Senator Tremblay: Of course, we do not have to give direction, in the formal sense of the word, to the chairmanship. I am pleased to have the indication that some type of division of the chairmanship might be exercised, at the discretion of the Chairman.

The Chairman: The committee can be assured of that.

Next is item 3, the Subcommittee on Agenda and Procedure (Steering Committee).

The chair is open to motions in respect of the membership of the steering committee. I suggest that there be three members in addition to the chairman and the deputy chairman.

Senator Tremblay: Mr. Chairman, I move that Senator Robertson be a member of the steering committee.

The Chairman: Is it agreed?

Hon. Senators: Agreed.

Senator Gigantès: Mr. Chairman, I move that Senator Marsden be appointed a member of the steering committee:

The Chairman: Is it agreed?

Hon. Senators: Agreed.

Senator Corbin: Mr. Chairman, I move that Senator Gigantès be appointed a member of the steering committee.

The Chairman: Is it agreed?

Hon. Senators: Agreed.

Senator Gigantès: Mr. Chairman, given the bipartisan nature of our discussion, I am prompted to ask whether a quorum of the steering committee shouldn't, of necessity, include at least one person from each party. If yourself and the deputy chairman are both present, then one additional person would

[Traduction]

Je crois donc que nous devrions passer à l'article suivant de l'ordre du jour.

Le président: La majorité ne semble pas de votre avis. Il me reste à recevoir une motion au sujet du vice-président.

Le sénateur Tremblay: J'étais en train de demander des renseignements sur la façon de formuler ma proposition. Je propose donc que le sénateur Yuzyk soit nommé vice-président du présent comité.

Le président: Êtes-vous d'accord, honorables sénateurs?

Des voix: D'accord.

Le sénateur Corbin: Monsieur le président, cette question étant résolue, j'aimerais qu'il soit bien entendu que, dans certains cas, et suivant le groupe qui comparait devant le Comité, vous céderez le fauteuil au sénateur Yuzyk. Je ne crois pas qu'il y ait à ce sujet de profondes divergences d'opinions. Il y aura des cas où le sénateur Yuzyk sera le président idéal pour orienter les débats du Comité. Aussi, je suggère qu'il en soit tenu compte dans les travaux du Comité. Je crois que cette solution devrait satisfaire le sénateur Tremblay.

Le sénateur Tremblay: Sans doute, nous ne sommes pas tenus de céder, strictement la direction à la présidence. Il me plaît de constater que le président pourra, à sa discrétion, procéder à une certaine délégation de sa charge.

Le président: Le Comité peut en être assuré.

Le prochain article, l'article n° 3, est la formation du sous-comité du Programme et de la Procédure (Comité de direction).

Le président est maintenant disposé à accueillir vos propositions sur la composition du Comité de direction. Je suggère qu'il soit formé de trois membres, outre le président et le vice-président.

Le sénateur Tremblay: Monsieur le président, je propose que le sénateur Robertson soit nommé membre du Comité de direction.

Le président: Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le sénateur Gigantès: Monsieur le président, je propose que le sénateur Marsden soit nommé membre du Comité de direction.

Le président: Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le sénateur Corbin: Monsieur le président, je propose que le sénateur Gigantès soit nommé membre du Comité de direction.

Le président: Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le sénateur Gigantès: Monsieur le président, étant donné le caractère bipartisan de nos discussions, je voudrais savoir si le quorum du Comité de direction ne devrait pas nécessairement comprendre au moins un membre de chaque parti. Si vous-même et le vice-président êtes tous deux présents à la séance,